DYNAMITE
SUGERIDO PARA LEITORES ADULTOS
VERTIGEM
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
Os RAPAZES
VINTE E UM
PULL
EXIT
DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
GIBIHQ!
Alfred
Von DEWS!

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Os RAPAZES

VINTE E UM

Num mundo onde heróis fantasiados elevam-se aos céus e vigilantes mascarados espreitam na noite, alguém teria que cuidar para que os "supers" não saíssem da linha. E alguém cuidará.

Billy Açougueiro, Hughie Mijão, Filhinho da Mamãe, O Francês e A Mulher são Os Rapazes: uma equipe financiada pela CIA composta pessoas perigosissímas, cada um dedicado a lutar contra a força mais perigosa da Terra – super-poderes. Alguns super-heróis têm que ser observados. Alguns têm que ser controlados. E alguns deles - de vez em quando - têm que ser tirados de cena.

É quando você chama Os Rapazes.

Roteiro por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Colorido por:
TONY AVIÑA

Capa por:
ROBERTSON & AVIÑA

Traduzido por:
ALFRED & VON DEWS!

Letras por:
VON DEWS!

Criado por:
ENNIS & ROBERTSON

Scanner:
RACERX-DCP

Parceria Vertigem & GibiHQ

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #21 First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding promotions, licensing and advertising please email:
marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

EU NÃO CONTO MENTIRAS, SOLDADO

parte três

LÍDER ARQUEIRO, É UMA ORDEM DIRETA. DEIXAR FORMAÇÃO. RETORNE À BASE.
MAS--
CÂMBIO FINAL.
AH, JESUS.
JESUS CRISTO.
ARQUEIRO DOIS, VIRE À ESQUERDA.
ENTENDIDO, LÍDER ARQUEIRO. BEM ATRÁS DE VOCÊ.
COMO CONSEGUIU ISSO--?
SHH.

QUE DIABOS--?
LÍDER ARQUEIRO?
PENSEI TER VISTO...
NADA.
FODA-SE.
VAMOS PRA CASA.
O RESTO CONSEGUI DAS ALTAS PATENTES.

PREPA-
REM-SE!
O QUÊ?
NÃO CONSIGO TE OUVIR!
O QUÊ?
EU DISSE "PREPA-REM-SE"!
ISSO FARÁ ELES SE BORRAREM! SEJAM BEM RÁPIDOS! VAMOS PELAS PORTAS DA FRENTE, AMBOS OS LADOS!
O QUÊ?
EU DISSE--
...MERDA.
TÔ FORA.
TÔ FORA, ISSO É FURADA! TÔ FORA TÔ FORA TÔ FORA!!

HHUUUUUHHHHH!
PAACCHHH
GAHH--!
ALGUÉM PEGUE O BLACK NOIR!

NINGUÉM SABE COMO BLACK NOIR SOBREVIVEU À QUEDA. ELES ERAM DURÕES-- MAS NEM TANTO.
NA VERDADE, SÓ PATRIOTA E MAEVE ERAM VERDADEIROS PESOS PESADOS. LAMPARINA SÓ CHEGOU EM CASA POUCO ANTES DE SEUS PULMÕES SE IREM PRO SACO...
ELES NÃO ERAM PREPARADOS PARA AQUILO, ENTENDE? NÃO TINHAM TREINO.
NÃO ENTENDIAM NADA SOBRE SEQUESTRO, SITUAÇÕES COM REFÉNS, NEM MESMO COMO OS MALDITOS AVIÕES PODIAM VOAR...
NEM MESMO TINHAM UM PLANO. SÓ PENSAVAM-- SOMOS OS SETE. SOMOS SUPER.
PODEMOS FAZER ISTO.
CERTO! VAMOS ENTRAR!
O QUÊ?!
MÃE, OLHA QUEM TÁ LÁ!
MICHAEL, SENTE-SE! AQUELES HOMENS TÊM FACAS, SE OUVIREM VOCÊ FALANDO VÃO--
MÃE, TUDO BEM! VAMOS FICAR BEM! MÃE!

MERDA!!
MICHAAAEELLL!
ESTAMOS AQUI PARA AJUDAR--
MICHAEL, MICHAEL, MICHAEL! NÃO!
ACALME-SE, PELO AMOR DE DEUS!
SÃO ELES...!
DROGA!

TODOS SENTADOS! AS MÁSCARAS SÃO POR CAUSA DA DESCOMPRESSÃO, SENTEM-SE E AS USEM!
O QUÊ? O QUÊ?
NÃO CONSIGO OUVIR NA--!
E O QUE ACHA QUE ESTAMOS FAZENDO..?
AJUDA A GENTE!!
HNNNHHHGGHHH
VAMOS?
DE JEITO NENHUM! NÃO MESMO!
ESSA DROGA VAI NOS LEVAR PRO BURACO...!
SENTEM-SE, TODOS! VOCÊS TÊM QUE SENTAR!
--MATARAM OS PILOTOS, E MATARAM AS AEROMOÇAS--
POR FAVOR--
JESUS CRISTO--!

CALEM A BOCA!
AAAAAAAAAHHH
DROGA...
VAMOS!
QUE DIABOS ESTÁ ACON-TECENDO...?
EXIT
ELES SE TRANCA-RAM LÁ DENTRO!
ACABEM COM ELES!
HRRRRGGGHHH--

JÁ ESTOU CHEIO DISSO--
TÔ ENTRANDO!
HRRNNGHH!
ÔÔÔPA--!
JESUS!
AAAAAAAAAAAAAAAHHH

QUÊ--?
DEEP ACERTOU A JANELA, ESTAMOS COM A CORRENTE DE AR DIRETO SOBRE NÓS--
AH, CRIOULO SAFADO--!
CRIOULO SAFADO!
SABE... JÁ SEI COMO VAI TERMINAR...
MAS NÃO É MENOS TERRÍVEL PENSAR QUE AQUELES IDIOTAS MATARAM TODO MUNDO.
UHUM.
AS PESSOAS NAQUELE AVIÃO JÁ ESTAVAM MORTAS DESDE O COMEÇO. COM OS CAÇAS, PODERIA TER SIDO MAIS RÁPIDO, CLARO...
MAS O CRIME DE VERDADE FOI O QUE ACONTECEU DEPOIS.

MARATHON, ACORDE, VOCÊ--
HÃ?
AAAAAAAHH!!
OH, MEU DEUS, OH, MEU DEUS--
UUGGHH!
CRISTO TODO PODEROSO!!
O QUÊ...?
QUAL É O PROBLEMA COM VOCÊS AGORA?
VAMOS, DROGA!
MAS EU JÁ--
SÓ CONFIE EM MIM AGORA, TÁ BOM?
ELES ESTÃO MORTOS, CERTO? TODOS MORTOS!
SANTO DEUS--!
NADA PODE NOS IMPEDIR DE POUSAR O AVIÃO!

NADA EXCETO QUE OS INSTRUMENTOS ESTÃO COBERTOS DE TRIPAS! NADA EXCETO QUE NÃO SABEMOS PILOTAR!
BLACK NOIR ERA O MALDITO PILOTO, SEU IDIOTA SEM NOÇÃO!!
MAS EU PENSEI, PENSEI QUE VOCÊ TIVESSE UM PLANO--
EU PENSEI QUE VOCÊ TIVESSE!
PESSOAL? PESSOAL, O QUE FAZEMOS AGORA?
EM NOME DE DEUS TODO PODEROSO, POR FAVOR--
PESSOAL?
ALGUÉM NOS AJUDE--
QUE SE FODA ISSO!

O QUE ELE DISSE?
PERAÍ UM MINUTO--!
NÃO.
AAAHHH!!
UNNHH!
PATRIOTA, ONDE VOCÊ VAI?!
AAAHH!
DEUS, ESTAMOS CAINDO--!

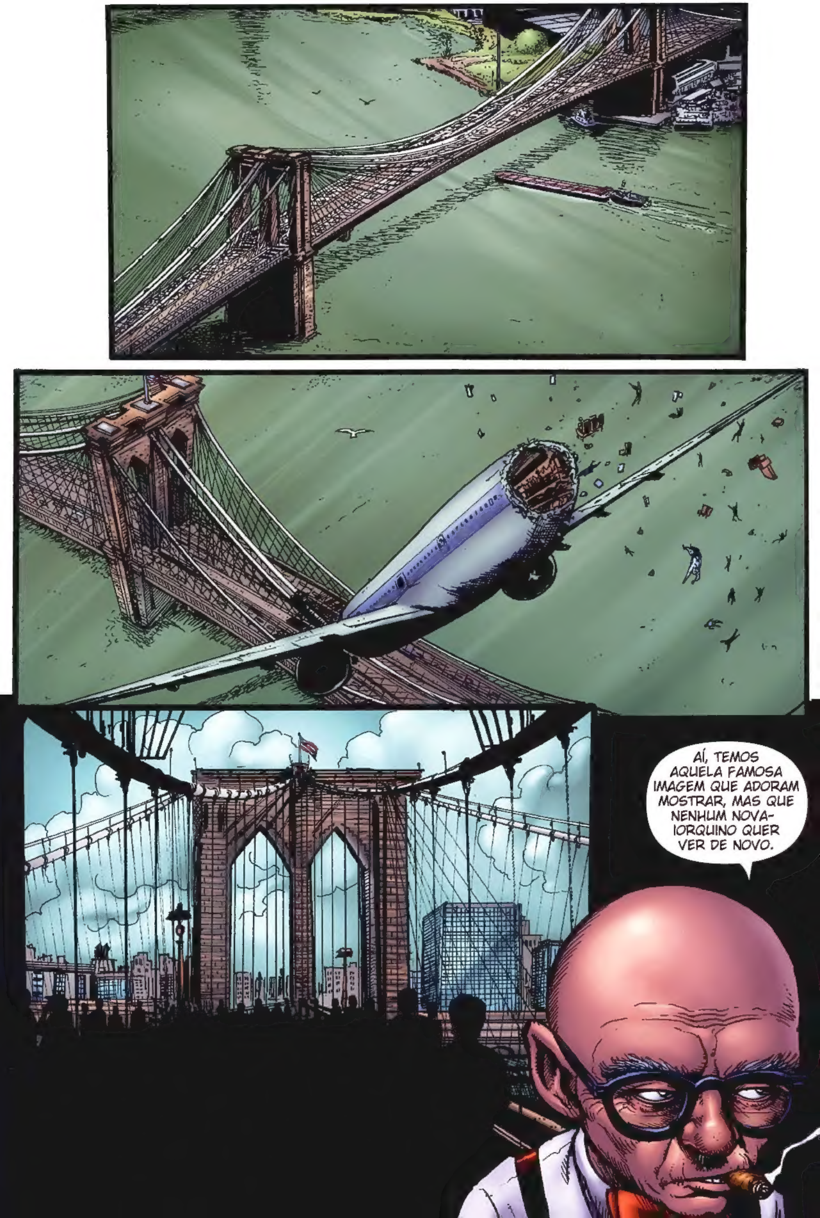
SENHOR! SENHOR, O QUE ESTÃO FAZENDO?
O QUE ELE TÁ FAZENDO?!
SALVEM A GENTE!
PATRIO--
AH, MEU DEUS.
SEU FILHA DA PUTA! NÃO!
NÃO ME DEIXE AQUI, PORRA!!
AI, DEUS--
MEERDAAA...

ME SOLTE, SEU IDIOTA! OU VOU TORRAR VOCÊ! VOU MESMO! ME SOLTA!
NÃO-NÃO-NÃO, VOCÊ NÃO PODE FAZER ISSO! VOCÊ PODE ME CARREGAR! VOCÊ CONSEGUE!
VOCÊ É O PATRIOTA, PODE FAZER QUALQUER COISA! POR FAVOR! NÃO QUERO MORRER! POR DEUS!
VOCÊ SABE QUE PODE ME AJUDAR, POR FAVOR, NÃO ME DEIXE MORRER...!
APENAS--
PARE DE CHORAR, PODE SER?

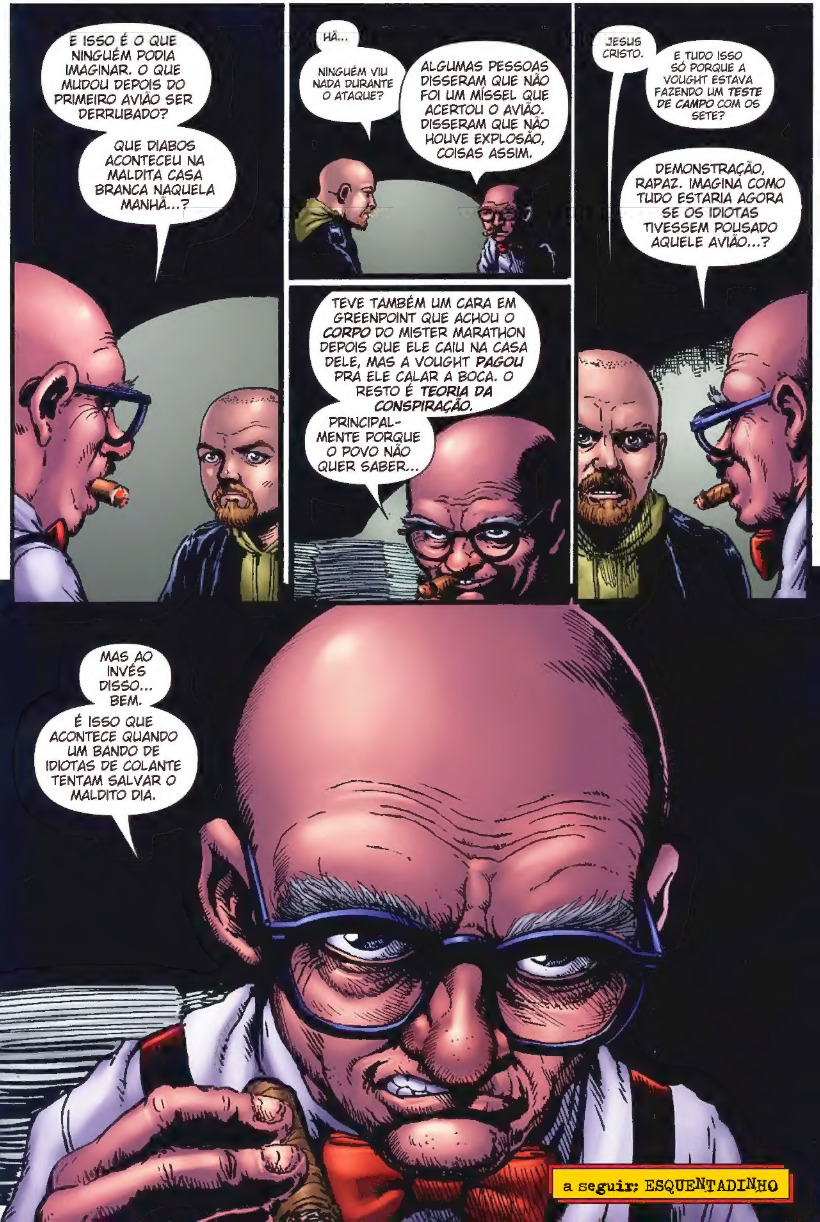
DEUS! DEUS!
NÓS VAMOS MORRER AQUI, TODOS NÓS--
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO? O QUE TÁ ACONTECENDO?
POR QUE NÃO ESTÃO TENTANDO AJUDAR A GENTE?!
NÃO APERTE MEU PESCOÇO, SEU--
MERDA! Ô, MERDA! VOCÊ TEM QUE FAZER ALGO!
O QUE EU DEVERIA FAZER--?
PARAR O AVIÃO!
OLHA SÓ, ELE VAI ATINGIR A CIDADE! NÃO DEVÍAMOS DEIXAR ISSO ACONTECER!
E..?
VÃO FERRAR A GENTE POR CAUSA DISSO!

VOCÊ NÃO PODE NOS DEIXAR! VOCÊ TEM QUE NOS SALVAR!
POR FAVOR, NÃO VÁ!
SAI PRA LÁ, PORRA..!
NÃO DÁ PRA VOCÊ LEVANTAR ELE?
NÃO ESTÁ NO CHÃO. NÃO TEM COMO ME APOIAR EM NADA!
VOU ACERTÁ-LO ATRÁS! TENTAR EMPURRAR A CAUDA PARA BAIXO! ERGUER O NARIZ!
VAI DAR CERTO?
SEGURE-SE!
DEUS, VOCÊ ESTÁ INDO MEIO RÁPIDO--!
E O AVIÃO TAMBÉM, SEU IDIOTA!
VOLTE, SUA--!

MERDA!
NÃO DEIXEM ELA SAIR!
DROGA! MARATHON, VOCÊ VIU ISSO?
MARATHON?
AAAAAAAAHHH!!


AÍ, TEMOS AQUELA FAMOSA IMAGEM QUE ADORAM MOSTRAR, MAS QUE NENHUM NOVA-IORQUINO QUER VER DE NOVO.

LEMBRO DE TER VISTO.
EU ESTAVA A MILHARES DE QUILÔMETROS DE DISTÂNCIA. NA ÉPOCA, NEM CONHECIA NOVA YORK.
MAS LEMBRO QUE PENSEI-- NÃO VAI TER NADA DE BOM DAQUI PARA FRENTE.
NÃO FOI SÓ AQUELE MONTE DE GENTE SENDO MORTA, APESAR DE TERRÍVEL. FOI O QUE VIRIA DEPOIS-- QUER DIZER, DAVA PRA SABER QUE AQUILO IA SER USADO COMO DESCULPA PARA TODA A MERDA QUE ELES QUERIAM FAZER HÁ TEMPOS, A MERDA DO ATO PATRIÓTICO, O PAQUISTÃO E TUDO MAIS.
FOI SÓ UM PENSAMENTO... DE QUE HAVIA ALGO ASSIM SOLTO PELO MUNDO.
CLARO QUE ELES NÃO PERDERAM TEMPO.
DAKOTA BOB FOI À TV IMEDIATAMENTE, ADMITIR QUE DEU A ORDEM DE ABATER OS AVIÕES. ELE ATUOU CERTINHO, CAIU BEM PARA A SUA IMAGEM. NINGUÉM PODERIA CULPÁ-LO.
INFERNO, ELE MANDOU BEM. ELE PODERIA TER OUVIDO O SERVIÇO SECRETO QUANDO O AVISARAM, TER CAÇAS PATRULHANDO O ESPAÇO AÉREO COMERCIAL DURANTE TODO O VERÃO.
O POVO O AMA. SEUS PARTIDÁRIOS O AMAM. ELE NOS LEVOU DIRETO AO PAQUISTÃO, FAZENDO A DEFESA RECEBER O DINHEIRO E SE LIXANDO PARA O GASTO SOCIAL...
MAS ELE DISSE QUE A FORÇA AÉREA DERRUBOU TODOS, NÃO APENAS O PRIMEIRO E O OUTRO QUE ACHAVAM QUE IA PARA WASHINGTON... ELE ESTAVA ACOBERTANDO... E NÃO APENAS OS MALDITOS SETE...
NADA FARIA BOB CHAMAR DE VOLTA OS CAÇAS POR CAUSA DO SUPER'S DA VOUGHT-AMERICAN. QUEM PODERIA FAZER ISSO SERIA VIC, O VICE, MAS ELE NÃO DEVIA ESTAR NO COMANDO...!


E ISSO É O QUE NINGUÉM PODIA IMAGINAR. O QUE MUDOU DEPOIS DO PRIMEIRO AVIÃO SER DERRUBADO?
QUE DIABOS ACONTECEU NA MALDITA CASA BRANCA NAQUELA MANHÃ...?
HÃ...
NINGUÉM VIU NADA DURANTE O ATAQUE?
ALGUMAS PESSOAS DISSERAM QUE NÃO FOI UM MÍSSEL QUE ACERTOU O AVIÃO. DISSERAM QUE NÃO HOUVE EXPLOSÃO, COISAS ASSIM.
TEVE TAMBÉM UM CARA EM GREENPOINT QUE ACHOU O *CORPO* DO MISTER MARATHON DEPOIS QUE ELE CAIU NA CASA DELE, MAS A VOUGHT *PAGOU* PRA ELE CALAR A BOCA. O RESTO É *TEORIA DA CONSPIRAÇÃO.*
PRINCIPAL-MENTE PORQUE O POVO NÃO QUER SABER...
JESUS CRISTO.
E TUDO ISSO SÓ PORQUE A VOUGHT ESTAVA FAZENDO UM *TESTE DE CAMPO* COM OS SETE?
DEMONSTRAÇÃO, RAPAZ. IMAGINA COMO TUDO ESTARIA AGORA SE OS IDIOTAS TIVESSEM POUSADO AQUELE AVIÃO...?
MAS AO INVÉS DISSO... BEM.
É ISSO QUE ACONTECE QUANDO UM BANDO DE IDIOTAS DE COLANTE TENTAM SALVAR O MALDITO DIA.
a seguir: ESQUENTADINHO

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Os RAPAZES

Edição Vinte e Dois: EU NÃO CONTO MENTIRAS, SOLDADO Parte Quatro de Quatro

escrito por
GARTH ENNIS
(Preacher, Justiceiro)

arte de capa por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

O Lenda encerra sua aula de história, deixando Hughie não tão esclarecido quanto ele esperava. Trem-A vai pra cima de Annie, e o Patriota joga sua raiva e outras coisas mais de lado. E o Açougueiro faz uma descoberta que vai ter amplas conseqüências para sua equipe.

VERTIGEM
GIBIHQ!
DYNAMITE ENTERTAINMENT®

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
HQVERTIGEM.BLOGSPOT.COM
WWW.GIBIHQ.ORG